



GB IE NI
SCRATCH REMOVER SET
 Application and safety notes

DK
RIDSEFJERNER-SÆT
 Anvendelses- og sikkerhedsvejledning

FR BE
JEU POUR ENLEVER LES RAYURES
 Consignes d'utilisation et de sécurité

NL BE
KRASVERWIJDERSET
 Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen

DE AT CH
KRATZERENTFERNER-SET
 Anwendungs- und Sicherheitshinweise

IAN 307581

DK NL

Legend of The Icons Used	
	Please read and keep the operating instructions!
	Observe all warnings and safety instructions!

SCRATCH REMOVER SET

● Intended Use

Congratulations! With your purchase you have chosen a product of very high quality. This product is intended for removing normal and deeper scratches, as well as marks and color tracks. It can be used on any paint incl. metal paints. Use the product for its intended use only.

● Delivery Contents

1 x POLISH Paste No. 1	4 x Grinding discs
1 x FINISH Paste No. 2	1 x Stamper tool
2 x Polishing clothes	1 x Operating instructions

GB/IE/NI

● Disposal

Dispose of the product at the end of its shelf life according to the regulations and laws applicable in your country.

● Service / Manufacturer

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG

Benzstraße 1
 DE-76185 Karlsruhe
 www.mts-gruppe.com

E-Mail: info@mts-gruppe.com Telephone: +49(0)721- 625 28-0

MTS Art.-Nr. 305217/19
 Model: DIS No.: 131
 IAN: 307581

Serial No.: 01/2019
 Last Updated: 07/2018
 Version: 1.0

Forklaring Til De Anvendte Piktogrammer	
	Læs og gem betjeningsvejledningen!
	Vær opmærksom på advarsler og sikkerhedsanvisninger!

RIDSEFJERNER-SÆT

● Forskriftsmæssig Anvendelse

Tillykke med dit køb! Du har valgt at købe et produkt af meget høj kvalitet. Dette produkt er beregnet til at fjerne normale og dybe ridser, samt skrammer og farvestreger. Det kan anvendes på alle lakeringer, inkl. metallic-lakeringer. Produktet må kun anvendes til det foreskrevne formål.

● Leveringsomfang

1 x POLISH Pasta Nr. 1	4 x Slibepuder
1 x FINISH Pasta Nr. 2	1 x Poleringsstempel
2 x Poleringsklude	1 x Brugsanvisning

DK

Légende Des Pictogrammes Utilisés	
	Prière de lire et conserver les instructions du mode d'emploi !
	Observer les consignes de sécurité et les avertissements !

JEU POUR ENLEVER LES RAYURES

● Utilisation Prévue

Félicitations ! En faisant cette acquisition, vous avez choisi un produit de très grande qualité. Ce produit est prévu pour enlever des éraflures normales et plus profondes, ainsi que des rayures et traces de peinture. Il peut être utilisé sur toutes les laques y compris les peintures métalliques. Utilisez le produit uniquement aux fins prévues.

DK

● Safety Instructions

WARNING!

- The product is usually not skin-irritant. In case of contact with skin, clean the affected skin areas with water and a mild cleaning agent.
- In case of contact with eyes, rinse your eyes with the lid fissure open under running water for several minutes. Contact a doctor if symptoms persist.
- In case of swallowing, do not induce vomiting; contact a doctor immediately.

- Only use as instructed.
- Not suitable for extremely deep scratches that reach all the way to the base coat or primer coat.
- Test the paint in advance for compatibility at a discreet spot.
- Keep out of reach of children.

GB/IE/NI

● Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL!

- Generelt er produktet ikke hudirriterende. Ved kontakt med huden afvaskes den berørte hud med vand og et mildt rengøringsmiddel.
- Ved kontakt med øjne skylles øjnene med åbne øjenlåg under rindende vand. Ved vedvarende symptomer konsulteres en læge.
- Ved slugning må der ikke kastes op, tilkald straks en læge.

- Må kun anvendes iht. brugsanvisningen.
- Ikke egnet til meget dybe ridser, der når helt ind til basislakeringen eller grundmalingen.
- Afprøv først anvendeligheden på lakeringen på et ikke-synligt sted.
- Må ikke anvendes af børn.

DK

● Bortskaffelse

Produktet bortskaffes efter udløb af levetiden i henhold til de lokale bestemmelser og regulativer.

● Service / Producent

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG

Benzstraße 1
 DE-76185 Karlsruhe
 www.mts-gruppe.com

E-mail: info@mts-gruppe.com Telefon: +49 (0)721- 625 28-0

MTS Art.-Nr. 305217/19
 Model: DIS-Nr.: 131
 IAN: 307581

Serienr.: 01/2019
 Stand: 07/2018
 Version: 1.0
 Kodenummer (1993/2001): 1-1

FR/BE

● Contenu d'emballage

1 pâte POLISH n° 1	4 assortiments d'abrasifs
1 pâte FINISH n° 2	1 tampon de polissage
2 chiffons de polissage	1 mode d'emploi

● Consignes De Sécurité

AVERTISSEMENT !

- En général, le produit n'est pas irritant pour la peau. Lors du contact avec la peau, lavez les parties concernées de la peau avec de l'eau et un produit de nettoyage doux.
- Lors d'un contact avec les yeux, rincez vos yeux durant plusieurs minutes avec les paupières ouvertes sous l'eau courante. Consultez un médecin si les symptômes persistent.
- Ayez recours à une aide médicale immédiatement s'il y a absorption. Ne faites pas vomir !

- Application seulement selon la notice.
- Ne convient pas pour des éraflures extrêmement profondes qui atteignent la laque de base ou la première couche.

FR/BE

● Operation

Normal Scratches

- Apply the POLISH Paste No. 1 onto the scratched area. Use the polishing cloth with circling motions and apply some pressure to polish the affected area for approx. 1 to 2 minutes.
- Remove any residue using a damp cloth.
- Apply the FINISH Paste No. 2 onto the treated area. Polish that area with a clean polishing cloth until shiny.

Deep Scratches

- Stick one grinding disc to the stamper tool.
- Carefully grind the affected area by adding water.
- **Note:** Do not grind down to the base coat.
- Then follow the steps as explained in chapter "Normal Scratches".

● Storage

- Store the product at a cool and dry location.
- Minimum shelf life: 5 years.

GB/IE/NI

● Betjening

Normale Ridser

- Påfør POLISH Pasta Nr. 1 på det ridsede område. Polér området med et vist tryk ca. 1 til 2 minutter med en polérklud i roterende bevægelser.
- Fjern rester med en fugtig klud.
- Påfør FINISH Pasta Nr. 2 på det behandlede område. Området poleres efter med en ren poleringsklud til højglans.

Dybe Ridser

- Klæb en slibepude på poleringsstempet.
- Slib området forsigtigt under tilsætning af vand.
- **Bemærk:** Slib ikke helt ned til basislakeringen.
- Fortsæt nu som beskrevet i afsnittet "Normale Ridser".

● Opbevaring

- Produktet opbevares køligt og tørt.
- Minimum holdbarhed: 5 år.

DK

- Examinez d'abord la laque à un endroit non voyant pour tester la compatibilité.
- À conserver hors de portée des enfants.

● Utilisation

Éraflures Normales

- Positionnez la pâte POLISH n° 1 à l'endroit rayée. Polissez l'endroit pendant env. 1 à 2 minute(s) avec un chiffon de polissage en effectuant des mouvements rotatifs et un peu de pression.
- Éliminez les résidus avec un chiffon humide.
- Positionnez la pâte FINISH n° 2 à l'endroit traitée. Polissez l'endroit avec un chiffon de polissage propre jusqu'à une finition brillante.

Éraflures Profondes

- Collez une feuille abrasive sur le tampon de polissage.
- Polissez l'endroit prudemment sous un jet d'eau.
- **Remarque :** Ne polissez pas jusqu'à la laque de base.
- Suivez maintenant la procédure comme au chapitre « Éraflures Normales ».

● Rangement

- Prière de stocker le produit au frais et au sec.
- Durée de péremption : 5 ans.

FR/BE

● **Mise Au Rebut / Recyclage**

Vous devez recycler le produit après sa durée de vie conformément aux dispositions et lois en vigueur dans votre pays.

● **Service / Fabricant**

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG



Benzstraße 1
DE-76185 Karlsruhe
www.mts-gruppe.com

Mail : info@mts-gruppe.com

Téléphone: +49(0)721- 625 28-0


MTS - n° d'art.: 305217/19
Modèle N° DIS-Nr.: 131
IAN: 307581

N° de série : 01/2019
Date: 07/2018
Version: 1.0

Overzicht Gebruikte Pictogrammen	
	Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren!
	Waarschuwings- en veiligheidstips naleven!

KRASVERWIJDERSET

● **Bedoeld Gebruik**

 Hartelijk Gefeliciteerd! Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Dit product is bestemd voor het verwijderen van gewone en diepere krassen, schrammen en verfsporen. Het product kan gebruikt worden op alle lakken, incl. metallic lakken. Gebruik het product alleen waarvoor het bestemd is.

● **Leveringsomvang**

1 x POLISH Paste Nr. 1	4 x Slijpschijfjes
1 x FINISH Paste Nr. 2	1 x Polijstempel
2 x Polijstdoekjes	1 x Gebruiksaanwijzing

● **Veiligheidsinstructies**



WAARSCHUWING!

- In het algemeen irriteert het product de huid niet. Bij contact met de huid die delen van de huid die met het product in aanraking zijn geweest met water een zacht deergens wassen.
- Bij contact met de ogen uw ogen met open oogleden een aantal minuten met stromend water uitspoelen. Bij aanhoudende problemen contact opnemen met een arts.
- Na inslikken niet proberen te braken maar direct de hulp van een arts inroepen.

- Gebruik alleen zoals aangegeven in de handleiding.
- Niet geschikt voor extreem diepe krassen die tot de basislak of de grondlaag gaan.
- Test de lak vooraf op een niet in het oog springende plaats op compatibiliteit.
- Mag niet in kinderhanden terechtkomen.

FR/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

● **Verwijdering**

Verwijder het product na afloop van de houdbaarheid volgens de in uw land geldende regelgeving.

● **Service / Fabrikant**

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG



Benzstraße 1
DE-76185 Karlsruhe
www.mts-gruppe.com

E-Mail: info@mts-gruppe.com

Telefoon: +49(0)721- 625 28-0


MTS - n° d'art.: 305217/19
Model: DIS-Nr.: 131
IAN: 307581

Serienummer: 01/2019
Situatie: 07/2018
Versie: 1.0

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!

KRATZERENTFERNER-SET

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

 Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Produkt ist zum Entfernen von normalen und tieferen Kratzern, sowie Schrammen und Farbspuren vorgesehen. Es kann auf allen Lacken inkl. Metallic-Lacken angewendet werden. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.

● **Lieferumfang**

1 x POLISH Paste Nr. 1	4 x Schleifblüten
1 x FINISH Paste Nr. 2	1 x Polierstempel
2 x Poliertücher	1 x Gebrauchsanleitung

● **Sicherheitshinweise**



WARNUNG!

- Im Allgemeinen ist das Produkt nicht hautreizend. Bei Hautkontakt waschen Sie die betroffenen Hautpartien mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel ab.
- Nach Augenkontakt spülen Sie Ihre Augen mehrere Minuten bei geöffnetem Lidspalt unter fließendem Wasser. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.
- Nach Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen, sofort ärztliche Hilfe zuziehen.

- Anwendung nur nach Anleitung.
- Nicht geeignet für extrem tiefe Kratzer, die bis zum Basislack oder zur Grundierung reichen.

NL/BE

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

● **Entsorgung**

Das Produkt entsorgen Sie nach seiner Lebensdauer entsprechend der in Ihrem Land geltenden Bestimmungen und Gesetze.

● **Service / Hersteller**

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG

Benzstraße 1
DE-76185 Karlsruhe
www.mts-gruppe.com

E-Mail: info@mts-gruppe.com

Telefon: +49(0)721- 625 28-0

MTS Art.-Nr.: 305217/19
Modell: DIS-Nr.: 131
IAN: 307581

Serien-Nr: 01/2019
Stand: 07/2018
Version: 1.0

● **Bedienung**

Normale Krassen

- Bring POLISH-Paste Nr. 1 aan op de plaats waar zich de kras bevindt. Polijst de plek met wat druk 1 tot 2 minuten met een polijstdoekje met ronddraaiende bewegingen.
- Verwijder residu met een vochtig doekje.
- Bring FINISH-Paste Nr. 2 aan op de behandelde plek. Polijst de plek met een schoon polijstdoekje tot de plek sterk glanst.

Diepe Krassen

- Plak een slijpschijfje op de polijststempel.
- Slijp de plek voorzichtig terwijl u er wat water op giet.
- **Tip:** Slijp niet zo diep dat de basislak zichtbaar wordt.
- Ga dan verder te werk zoals beschreven onder "Normale Krassen".

● **Opbergen**

- Product koel en droog bewaren.
- Minimale houdbaarheid: 5 jaar.

- Prüfen Sie den Lack vorab an einer unauffälligen Stelle auf Verträglichkeit.
- Darf nicht in Hände von Kindern gelangen.

● **Bedienung**

Normale Kratzer

- Tragen Sie die POLISH-Paste Nr. 1 auf die verkratzte Stelle auf. Polieren Sie die Stelle mit etwas Druck ca. 1 bis 2 Minuten mit einem Poliertuch unter kreisenden Bewegungen.
- Entfernen Sie Rückstände mit einem feuchten Tuch.
- Tragen Sie die FINISH-Paste Nr. 2 auf die behandelte Stelle auf. Polieren Sie die Stelle mit einem sauberen Poliertuch auf Hochglanz.

Tiefe Kratzer

- Kleben Sie eine Schleifblüte auf den Polierstempel.
- Schleifen Sie die Stelle vorsichtig unter Zugießen von Wasser.
- **Hinweis:** Schleifen Sie nicht bis zum Basislack.
- Gehen Sie nun wie im Abschnitt „Normale Kratzer“ vor.

● **Lagerung**

- Produkt kühl und trocken lagern.
- Mindesthaltbarkeit: 5 Jahre.

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG

Benzstraße 1
DE-76185 Karlsruhe
www.mts-gruppe.com

E-Mail: info@mts-gruppe.com

Telefon: +49(0)721- 625 28-0

Stand: 07/2018
Version: 1.0

IAN 307581

6

DE/AT/CH